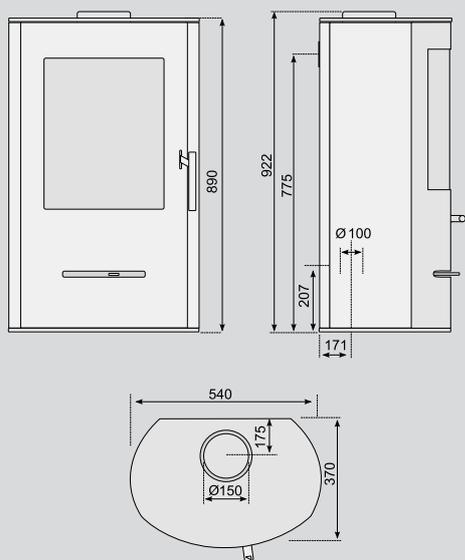


Feuer aus dem  
Sauerland

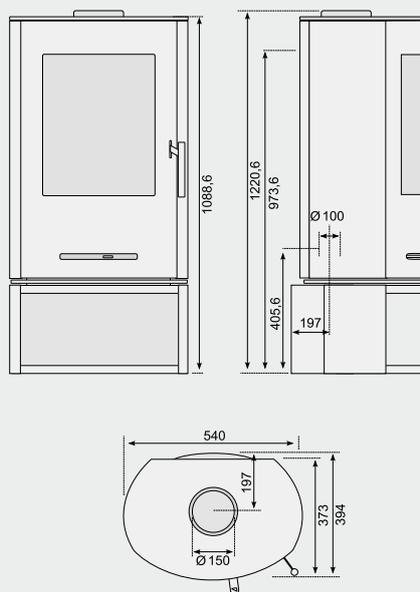
**DROOFF**   
KAMINÖFEN

[www.drooff-kaminofen.de](http://www.drooff-kaminofen.de)

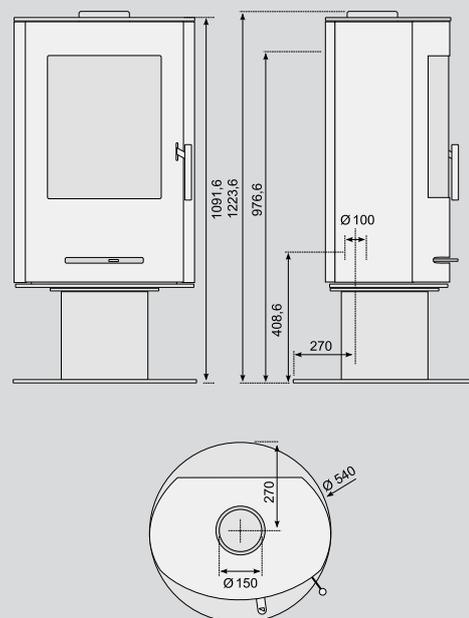
Kaminofen PICCOLINO



Kaminofen PICCOLINO HF



Kaminofen PICCOLINO S



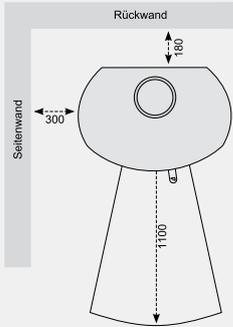
(Maßangaben in mm)

# PICCOLINO PICCOLINO HF PICCOLINO S

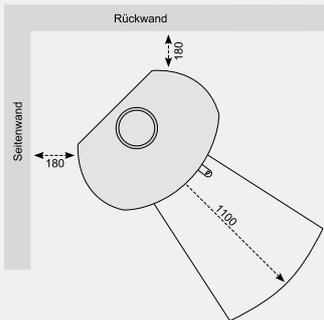
TECHNISCHE INFORMATIONEN

Bitte beachten Sie die allgemeine Montage- und Bedienungsanleitung!

## WANDAUFSTELLUNG



## ECKAUFSTELLUNG



## ABSTÄNDE

empfohlen	zu brennbaren Materialien
Hinten: min. 5 cm	Hinten: 18 cm
Seitlich: min. 20 cm	Seitlich: 30 cm
Vorne: min. 100 cm	Vorne: 110 cm

Bitte beachten Sie, dass sich bei den optional drehbaren Varianten PICCOLINO HF und PICCOLINO S die Sicherheitsabstände verändern.

## ZUGELASSENE BRENNSTOFFE

- Trockenes, naturbelassenes Scheitholz mit einer Restfeuchte von max. 19 %, empfohlene Länge bis 33 cm mit einem Durchmesser von etwa 10 cm.
- Holzbriketts

## BRENNSTOFFMENGEN

Die zutreffende Nennwärmeleistung entnehmen Sie bitte dem angebrachten Typenschild!

Brennstoffmengen	Scheitholz	Holzbriketts
für 4 kW ca.:	1,0 kg	1,0 kg
für 7 kW ca.:	1,6 kg	1,6 kg
<b>Abbrandzeit ca.:</b>	<b>40-45 min.</b>	<b>40-45 min.</b>

Der Abbrand einer Brennstoffmenge dauert – abhängig von der Brennstoffqualität sowie den Schornstein- und Witterungsbedingungen – etwa 45 Minuten. Nach Abbrand und Erreichen der Grundglut kann eine neue Brennstoffmenge aufgelegt werden.

## VERBRENNUNGSLUFTREGELUNG



Luftschieber

### Primär- und Sekundärluftregelung

- Primärluft offen, Sekundärluft offen = Regelstange rechts
- Primärluft geschlossen, Sekundärluft offen = Regelstange zwischen rechts und Mitte
- Primärluft geschlossen, Sekundärluft geschlossen = Regelstange links

## ANHEIZEN

- Primärluft- und Sekundärluft komplett geöffnet = Regelstange nach rechts

## MAXIMALE HEIZLEISTUNG

	4 kW	7 kW
<b>Regelstange</b>	zwischen Mitte und rechts	zwischen Mitte und rechts



## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

PRÜFUNGEN	4,0 kW	7,0 kW
EN 13240	ja	ja
Münchener Norm	ja	ja
BImSchV 2. Stufe	ja	ja
15a B-VG	ja	ja
VKF-/LRV-Zulassung	ja	ja
WERTETRIPEL		
NWL	4,0 kW	7,0 kW
Abgasmassenstrom	3,95 g/s	5,62 g/s
Mittl. Abgasstutzentemperatur	311,0 °C	343,0 °C
Mindestförderdruck	12 Pa	12 Pa
TECHNISCHE WERTE		
CO - Emission	1.125,0 mg / Nm <sup>3</sup>	1.125,0 mg / Nm <sup>3</sup>
Staub	26,4 mg / Nm <sup>3</sup>	19,7 mg / Nm <sup>3</sup>
Wirkungsgrad	78,5 %	80,0 %
TECHNISCHE WERTE ALLGEMEIN		
Raumheizvermögen	ca. 148 m <sup>3</sup>	
Wärmeleistungsbereich	3 - 8 kW	
Mindestabstände zu brennbaren Materialien	Hinten = 18 cm, Seitlich = 30 cm, Vorne = 110 cm (bei PICCOLINO HF und PICCOLINO S bei Drehfunktion abweichend)	
TECHNISCHE AUSSTATTUNG		
Primär- und Sekundärluft	regelbar (Einhand-Regelung)	
Feuerraum	echte Ofenschamotte	
Feuerraum HxBxT	350 x 340 x 230 mm	
Rost	feststehend, Gusseisen	
Aschekasten und Mehrpunktsicherheitsverschluss	ja	
Anschluss	Wechselstutzen, oben/hinten; Ø 150 mm	
Außenluftstutzen	ja, hinten/unten; Ø 100 mm	
Extras	Raumluftunabhängig (DIBt zertifiziert), selbstverriegelnde Tür, Mehrpunkt-Sicherheitsverschluss, PICCOLINO HF und PICCOLINO S optional drehbar	
AUSFÜHRUNGEN		
Lackierung	schwarz	
Steinverkleidung (nur für PICCOLINO)	NatStone sandgestrahlt, SandStone curry, PortStone feingeschliffen	
Keramik	-	
Stahlvariante	ja	
Zubehör PICCOLINO (nur für die Stahl-Ausführung)	Topplatte: NatStone sandgestrahlt, SandStone curry, PortStone feingeschliffen	
Zubehör PICCOLINO HF und PICCOLINO S	Topplatte: NatStone sandgestrahlt, SandStone curry, PortStone feingeschliffen, kugelgelagerter Drehteller	
GEWICHT		
Kaminofen	ca. 99 kg (PICCOLINO HF ca. 130 kg, PICCOLINO S ca. 130 kg)	
mit Steinverkleidung (PICCOLINO)	komplett ca. 130 kg	
mit Keramik	-	
Zubehör	Topplatte: NatStone, PortStone, SandStone curry ca. 11 kg	
ZUGELASSENE BRENNSTOFFE		
	Holz, Holzbriketts	

Alle Angaben ohne Gewähr. Technische Änderungen vorbehalten. (Stand: September 2014)





Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

**Prüfgutachten Nr. RRF – 40 13 3256**

**Art der Prüfung:** Prüfung nach DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

**Erfüllte Anforderungen:** Brennstoffverordnung der Städte München, Regensburg und Stuttgart, Festbrennstoffverordnung der Stadt Aachen, 1. und 2. Stufe der 1. BImSchV Deutschlands sowie der Luftreinhalte-Verordnung der Schweiz.

**Auftraggeber:** Drooff Kaminöfen GmbH & Co.KG  
Keffelker Str. 40, 59929 Brilon

**Gegenstand der Prüfung:** Raumheizer Piccolino 4 (Zeitbrandfeuerstätte)

**Nennwärmeleistung:** 4,0 kW

**Prüfergebnis:** Der CO-Gehalt der Abgase o. g. Feuerstätte beträgt bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz 0,09 Vol.-%, bezogen auf 13 % O<sub>2</sub> (entspricht 1125 mg/m<sup>3</sup>).

Die staubförmigen Emissionen im Abgas betragen unter o. g. Bedingungen 26,4 mg/m<sup>3</sup>, der NO<sub>x</sub>-Gehalt 97 mg/m<sup>3</sup>, der C<sub>1</sub>H<sub>4</sub>-Gehalt 75 mg/m<sup>3</sup>, bei Scheitholz auf 13 % O<sub>2</sub> bezogen.

Der Wirkungsgrad beträgt unter o. g. Bedingungen 78,5 %.

Der Leiter der Prüfstelle

Dr. Lückner  
Oberhausen, 18.03.2013



Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle • Im Lipperfeld 34 b • 46047 Oberhausen

- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach den Landesbauordnungen, Kennziffer: NRW 15
- ❖ Anerkannte Prüfstelle im bauaufsichtlichen Zulassungsverfahren
- ❖ Anerkannte DIN CERTCO Prüfstelle, Kennziffer: PL139
- ❖ Anerkannte Prüfstelle nach dem Bauproduktengesetz, notified body number: 1625

**Prüfgutachten Nr. RRF – 40 13 3215**

**Art der Prüfung:** Prüfung nach DIN EN 13240:2001/AC:2006 und DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007 sowie der Ergänzung nach Art. 15a B-VG der Republik Österreich

**Erfüllte Anforderungen:** Brennstoffverordnung der Städte München, Regensburg und Stuttgart, Festbrennstoffverordnung der Stadt Aachen, 1. und 2. Stufe der 1. BImSchV Deutschlands sowie der Luftreinhalte-Verordnung der Schweiz.

**Auftraggeber:** Drooff Kaminöfen GmbH & Co.KG  
Keffelker Str. 40, 59929 Brilon

**Gegenstand der Prüfung:** Raumheizer Piccolino 7 (Zeitbrandfeuerstätte)

**Nennwärmeleistung:** 7,0 kW

**Prüfergebnis:** Der CO-Gehalt der Abgase o. g. Feuerstätte beträgt bei Nennwärmeleistung unter den Prüfbedingungen der DIN EN 13240 mit dem Prüfbrennstoff Scheitholz 0,09 Vol.-%, bezogen auf 13 % O<sub>2</sub> (entspricht 1125 mg/m<sup>3</sup>).

Die staubförmigen Emissionen im Abgas betragen unter o. g. Bedingungen 19,7 mg/m<sup>3</sup>, der NO<sub>x</sub>-Gehalt 115 mg/m<sup>3</sup>, der C<sub>1</sub>H<sub>4</sub>-Gehalt 81 mg/m<sup>3</sup>, bei Scheitholz auf 13 % O<sub>2</sub> bezogen.

Der Wirkungsgrad beträgt unter o. g. Bedingungen 80,0 %.

Der Leiter der Prüfstelle

Dr. Lückner  
Oberhausen, 18.03.2013

Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG  
Keffelker Str. 40  
D - 59929 Brilon  
Fon | +49 2961 9668 0  
Fax | +49 2961 9668 99  
eMail | info@drooff-kaminofen.de



**Konformitätserklärung**

Die Konformitätserklärung gilt für Holzheizungen, welche in der Schweiz in Verkehr gebracht werden und ist anwendbar auf Anlagen nach Art. 20 der Luftreinhalte-Verordnung (LRV) vom 16.12.1985 (Stand: 01.09.2007).

Hersteller:	Drooff Kaminöfen GmbH & Co. KG Keffelker Str. 40 D - 59929 Brilon
Produkt:	Cheminéefofen
Typenbezeichnung:	PICCOLINO

Das bezeichnete Produkt ist konform mit dem Baumuster, welches den Anforderungen der folgenden Normen und Verordnungen entspricht:

Europäische Norm:	EN 13 240:2001
Anhang 4 LRV Grenzwerte erfüllt:	
- CO-Emissionen	< 1250 mg/Nm <sup>3</sup> gemessen nach EN 13240
- Staubemissionen	< 40 mg/Nm <sup>3</sup> gemessen nach Art. 15a B-VG

Die Konformität des Baumusters mit den oben stehenden Normen wurde durch folgende Konformitätsbewertungsstelle festgestellt:

Notifizierte Prüfstelle:	RRF Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle GmbH Im Lipperfeld 34 b D - 46047 Oberhausen
Kennziffer:	1625
Zertifiziert für:	siehe Prüfgutachten
Prüfbericht-Nr.:	RRF 40 13 3215
VKF Zulassung-Nr.:	beantragt

Für die Richtigkeit dieser Angaben:

Brilon, 18.03.2013